

## FREITAG / VENERDÌ 18.08.

10:00	Markteröffnung / apertura mercato		
10:30	Landsknechtszug Ellerbach	/ banda music.	2
	Iannà Trampé	Gaukler / giullari	3
11:00	Totus Gaudeo	Konzert / concerto	2
	Acrobati del Borgo	Gaukler / giullari	3
11:30	Historischer Umzug / corteo storico		
12:00	Rota Temporis	Konzert / concerto	2
	La discesa dei Giullari	Gaukler / giullari	3
	Workshop Falknerei / corso pillole di falconeria		5
12:30	Internationales Freikampf-Vollkontakt-Turnier		1
	Combattimento libero reale di spade		
	Iannà Trampé	Gaukler / giullari	2
	Conrada della Corte	Fahnensch. / sbandier.	4
13:00	Reliquiae	Konzert / concerto	2
	Gauklergruppe Biberach	Gaukler / giullari	4
13:30	Acrobati del Borgo	Gaukler / giullari	2
	Landsknechtszug Ellerbach	/ banda music.	4
	Workshop Dudelsack / corso cornamusa		6
14:00	Burdýři	Schaukampf / spettacolo	2
	Totus Gaudeo	Konzert / concerto	3
	La discesa dei Giullari	Gaukler / giullari	4
14:30	Rota Temporis	Konzert / concerto	2
	Theater Feuervogel Drago	Artisten / artisti	3
15:00	I Falconieri di Falchimania	Falkner / falconieri	1
15:30	Reliquiae	Konzert / concerto	2
	Gesellschaft des Elefanten	Schaukampf / spettacolo	4
16:00	Großes Ritterturnier: 500 Jahre Martin Luther		1
	Torneo cavalleresco: 500 anni Martino Lutero		
17:30	Totus Gaudeo	Konzert / concerto	2
	Acrobati del Borgo	Gaukler / giullari	3
	Silvia Herrin vom Ritten	Reiterin / amazzone	4
	Workshop Falknerei / corso pillole di falconeria		5
	Workshop Dudelsack / corso cornamusa		6
18:00	Gaudeamus	Chor / coro	2
	Rota Temporis	Konzert / concerto	3
	La discesa dei Giullari	Gaukler / giullari	4
18:30	Die Calvenschlacht / la Battaglia alla Calva		5
	Reliquiae	Konzert / concerto	2
	Landsknechtszug Ellerbach	/ banda music.	2
19:30	Totus Gaudeo Band	Konzert / concerto	2
	Theater Feuervogel Drago	Artisten / artisti	3
20:00	Iannà Trampé	Gaukler / giullari	3
20:30	Historica - Elements of time	Reitshow / show cavall.	1
21:45	Rota Temporis	Konzert / concerto	2
22:45	Babele Show	Aritsten / artisti	2
23:15	Reliquiae Band & Fireshow	Konzert / concerto	2

## SAMSTAG / SABATO 19.08.

10:00	Großer historischer Umzug durch die Gassen von Schluderns mit 1.300 Teilnehmern aus 12 Ländern! Grande corteo storico che si snoda tra il borgo di Sluderno con 1.300 rievocatori provenienti da 12 nazioni!		
12:00	Rota Temporis	Konzert / concerto	2
	La discesa dei Giullari	Gaukler / giullari	3
	Workshop Falknerei / corso pillole di falconeria		5
12:30	Internationales Freikampf-Vollkontakt-Turnier		1
	Combattimento libero reale di spade		
	Iannà Trampé	Gaukler / giullari	2
	Conrada della Corte	Fahnensch. / sbandier.	4
13:00	Reliquiae	Konzert / concerto	2
	Gauklergruppe Biberach	Gaukler / giullari	4
13:30	Acrobati del Borgo	Gaukler / giullari	2
	Landsknechtszug Ellerbach	/ banda music.	4
	Workshop Dudelsack / corso cornamusa		6
14:00	Burdýři	Schaukampf / spettacolo	2
	Totus Gaudeo	Konzert / concerto	3
	La discesa dei Giullari	Gaukler / giullari	4
14:30	Rota Temporis	Konzert / concerto	2
	Theater Feuervogel Drago	Artisten / artisti	3
15:00	I Falconieri di Falchimania	Falkner / falconieri	1
15:30	Reliquiae	Konzert / concerto	2
	Gesellschaft des Elefanten	Schaukampf / spettacolo	4
16:00	Großes Ritterturnier: 500 Jahre Martin Luther		1
	Torneo cavalleresco: 500 anni Martino Lutero		
17:30	Totus Gaudeo	Konzert / concerto	2
	Acrobati del Borgo	Gaukler / giullari	3
	Silvia Herrin vom Ritten	Reiterin / amazzone	4
	Workshop Falknerei / corso pillole di falconeria		5
	Workshop Dudelsack / corso cornamusa		6
18:00	Gaudeamus	Chor / coro	2
	Rota Temporis	Konzert / concerto	3
	La discesa dei Giullari	Gaukler / giullari	4
18:30	Die Calvenschlacht / la Battaglia alla Calva		5
	Reliquiae	Konzert / concerto	2
	Landsknechtszug Ellerbach	/ banda music.	2
19:30	Totus Gaudeo Band	Konzert / concerto	2
	Theater Feuervogel Drago	Artisten / artisti	3
20:00	Iannà Trampé	Gaukler / giullari	3
20:30	Historica - Elements of time	Reitshow / show cavall.	1
21:45	Rota Temporis	Konzert / concerto	2
22:45	Babele Show	Aritsten / artisti	2
23:15	Reliquiae Band & Fireshow	Konzert / concerto	2

## SONNTAG / DOMENICA 20.08.

10:00	Markteröffnung / apertura mercato		
10:30	Landsknechtszug Ellerbach	/ banda music.	2
	Iannà Trampé	Gaukler / giullari	3
11:00	Totus Gaudeo	Konzert / concerto	2
	Acrobati del Borgo	Gaukler / giullari	3
11:30	Historischer Umzug / corteo storico		
12:00	Rota Temporis	Konzert / concerto	2
	La discesa dei Giullari	Gaukler / giullari	3
	Workshop Falknerei / corso pillole di falconeria		5
12:30	Internationales Freikampf-Vollkontakt-Turnier		1
	Combattimento libero reale di spade		
	Iannà Trampé	Gaukler / giullari	2
	Conrada della Corte	Fahnensch. / sbandier.	4
13:00	Reliquiae	Konzert / concerto	2
	Gauklergruppe Biberach	Gaukler / giullari	4
13:30	Acrobati del Borgo	Gaukler / giullari	2
	Landsknechtszug Ellerbach	/ banda music.	4
	Workshop Dudelsack / corso cornamusa		6
14:00	Burdýři	Schaukampf / spettacolo	2
	Totus Gaudeo	Konzert / concerto	3
	La discesa dei Giullari	Gaukler / giullari	4
14:30	Rota Temporis	Konzert / concerto	2
	Theater Feuervogel Drago	Artisten / artisti	3
15:00	I Falconieri di Falchimania	Falkner / falconieri	1
15:30	Reliquiae	Konzert / concerto	2
	Gesellschaft des Elefanten	Schaukampf / spettacolo	4
16:00	Großes Ritterturnier: 500 Jahre Martin Luther		1
	Torneo cavalleresco: 500 anni Martino Lutero		
17:30	Totus Gaudeo	Konzert / concerto	2
	Acrobati del Borgo	Gaukler / giullari	3
	Silvia Herrin vom Ritten	Reiterin / amazzone	4
	Workshop Falknerei / corso pillole di falconeria		5
	Workshop Dudelsack / corso cornamusa		6
18:00	Gaudeamus	Chor / coro	2
	Rota Temporis	Konzert / concerto	3
	La discesa dei Giullari	Gaukler / giullari	4
18:30	Palio Venostanum	Turnier / torneo	1
	Reliquiae	Konzert / concerto	2
19:30	Totus Gaudeo Band	Konzert / concerto	2
	Theater Feuervogel Drago	Artisten / artisti	3
20:00	Iannà Trampé	Gaukler / giullari	4
20:15	Nachtspektakel: Das Tor zur Hölle		1
	Spettacolo serale: Il portone dell'inferno		
	Acrobati del Borgo	Gaukler / giullari	2
21:00	Rota Temporis & Fireshow	Konzert / concerto	2

## LAGEPLAN / PIANTINA



Verein Südtiroler Ritterspiele  
Churburg Schluderns  
Ass. Giochi Medievali dell'Alto Adige - Castel Coira  
info@ritterspiele.it / info@giochimedievali.it  
www.ritterspiele.it / www.giochimedievali.it  
0039 0473 831190

## ÖFFNUNGSZEITEN / ORARI

Freitag / venerdì	18.08.2017	ore 10:00 - 24:00 Uhr
Samstag / sabato	19.08.2017	ore 10:00 - 24:00 Uhr
Sonntag / domenica	20.08.2017	ore 10:00 - 22:00 Uhr



18.-20.08.17

SÜDTIROLER RITTERSPIELE  
GIOCHI MEDIEVALI ALTO ADIGE



SÜDTIROL

1.300 Darsteller aus 12 Ländern  
1.300 rievocatori da 12 nazioni

SCHLUDERN - SLUDERNO

WWW.RITTERSPIELE.IT

FASZINATION / FASCINO

ABENTEUER / AVVENTURA

GESCHICHTE / STORIA

## DAS FEST FÜR DIE FAMILIE LA FESTA PER LA FAMIGLIA



Nirgendwo erfährt die Familie mehr Spass und Unterhaltung wie hier!

In nessun posto le famiglie troveranno un insieme così completo di divertimento!

## RITTERTURNIERE TORNEI CAVALLERESCHI



Das Ritterturnier in der Arena ist das Highlight der Veranstaltung.

Cavalieri in sella a destrieri combattono per l'onore al torneo cavalleresco in arena.

## VOLLKONTAKT SCHWERTKAMPF COMBATTIM. A CONTATTO PIENO



Unerschrockene Kämpfer aus ganz Europa stellen sich in der Arena dem Kampf.

I contraenti si confrontano in un torneo internazionale a contatto pieno.

## CALVENSCHLACHT BATTAGLIA ALLA CALVA



1499 die Bündner fallen im Vinschgau ein! Die Unglückschlacht der Tiroler.

Vivete la scalognata battaglia dei tirolesi in difesa contro l'invasione degli engadesi.

## MITTELALTER MARKT MERCATO MEDIEVALE



Begeben Sie sich auf einen der größten Mittelaltermärkte des Alpenraumes.

Visitate uno dei più grandi mercati medievali delle Alpi con più di 100 bancarelle.

## KONZERTE CONCERTI



Live auf der Bühne:

Live sul palco medievale:

**Totus Gaudeo (D)**

**Rota Temporis (I)**

**Reliquiae (D)**

## GAUKLER & ARTISTEN GIULLARI & ARTISTI



Mittelalterliche Akrobaten, Gaukler, Fahnschwinger ... unterhalten die Besucher.

Giullari, sbandieratori, cori, artisti ed acrobati vi diventeranno tutto il giorno.

## FALKNEREI FALCONERIA



Raubvögel im Flug in der Arena und zum Anfassen im Lager der Falkner.

Rapaci in volo, mostra nel campo e per la prima volta „le pillole di falconeria“.

## HISTORICA NOTTE DEI CAVALLI



Bewegende Momente zwischen Mensch und Pferd. Nachtreitshow in der Arena.

Spettacolo cavalleresco pieno di emozioni dopo il tramonto nell'arena.

## PALIO VENOSTANUM SFIDA DEI BORGHI



Nachbardörfer treffen in mittelalterlichen Sportwettkämpfen auf einander.

I borghi della valle si incontrano in una sfida sportiva medievale.

## HEERLAGER TENDOPOLI MEDIEVALE



Eine Zeltstadt erstreckt sich am Fuße der Churburg zu Schluderns.

Andate a passeggio per l'accampamento circondato da un panorama mozzafiato.

## UMZÜGE 1.300 DARSTELLER CORTEI 1.300 RIEVOCATORI



Sa. 20.08.2016 - 10:00 Uhr Großer Umzug durch die Gassen von Schluderns.

Sa 20/08/2016 - ore 10:00 Grande corteo tra il borgo di Sluderno.

## WORKSHOP FALKNEREI PILLOLE DI FALCONERIA



Erstmals können Sie das Falkneriehandwerk auch selbst erlernen.

Imparate voi stessi i primi rudimenti dell'arte della falconeria.

Anmeldung online iscrizione

## WORKSHOP DUELSACK CORSO CORNAMUSA E GHIRONDA



Für alle, die sich schon immer am Dudelsack oder der Drehleier versuchen wollten.

Per tutti coloro i quali desiderano mettersi alla prova con cornamusa o ghironda.

Anmeldung online iscrizione

## DAS TOR ZUR HÖLLE IL PORTONE DELL'INFERNO



Die Gattin des Grafen ruft zum Turnier - Eifersucht ruft das Böse auf den Plan.

La moglie del conte chiama al torneo, mala gelosia apre il portone dell'inferno.

## KOSTENLOSE ATTRAKTIONEN ATTRAZIONI GRATUITE



Shows, Kamel- Ponyreiten, Bogenschießen, Streichelzoo, Karussells, Kinderanimation.

Show, pony e cammelli, tiro con l'arco, piccolo zoo, caroselli, animazione

## TICKET / BIGLIETTI

### 3-TAGESKARTEN / BIGLIETTI PER 3 GIORNI

0 € - Kinder / bimbi (<3)  
10 € - Kinder / bambini (3-6)  
20 € - Jugendliche / ragazzi (7-15)  
29 € - Erwachsene / adulti (>15)  
75 € - Familienkarte / familiare (2 Erw.+3 Kin. / 2 adu.+3 bim.)

### 1-TAGESKARTEN / BIGLIETTI PER 1 GIORNO

0 € - Kinder / bimbi (<3)  
7 € - Kinder / bambini (3-6)  
14 € - Jugendliche / ragazzi (7-15)  
20 € - Erwachsene / adulti (>15)  
54 € - Familienkarte / familiare (2 Erw.+3 Kin. / 2 adu.+3 bim.)

### ABENDKARTE 18:00 UHR / BIGLIETTI SERALI ORE 18

0 € - Kinder / bimbi (<3)  
0 € - Kinder / bambini (3-6)  
7 € - Jugendliche / ragazzi (7-15)  
14 € - Erwachsene / adulti (>15)  
35 € - Familienkarte / familiare (2 Erw.+3 Kin. / 2 adu.+3 bim.)



## VORVERKAUF / PREVENDITA

### 1) online

[www.ritterspiele.it](http://www.ritterspiele.it) / [www.giochimedievali.it](http://www.giochimedievali.it)

### 2) direkt / direttamente

in den Tourismusbüros Mals und Schluderns / negli uffici turistici di Malles e Sluderno

### 3) Vorkasse per Bank / bonifico bancario

Verein „Südtiroler Ritterspiele“  
IBAN: IT 29 V 08183 58930 000301009877  
Angabe: Kartenart, Anzahl und Emailadresse.

/ Associazione "Giochi Medievali Alto Adige"  
IBAN: IT 29 V 08183 58930 000301009877  
Causale: tipo e numero biglietti e indirizzo email.

